CHAPTER IV

FINDING AND DISCUSSION

This part presents the data obtained from the data source and discussion of the results.

4.1 Findings

Based on the research problems, two topics are presented in this part. First, it talks about the semantic involvement that concerns with lexical meaning and sentential meaning in English Translation of Surah Al-Mudatstsir by A.Yusuf Ali. The other about the messages involvement found in the English Translation of Surah Al-Mudatstsir by A.Yusuf Ali.

4.1.1 Semantic Involvement

In this study, the data about semantic involvement is presented in seven tables which consist of two main divisions. The first column is the English translation of Surah Al-Mudatstsir by A.Yusuf Ali. Furthermore, the second column is semantic involvement which consists of two parts of columns. They are lexical meaning and sentential meaning.

4.1.1.1 Table 1

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 1 up to 10.

| Verses Sura | ah Al Muddatstsir | Semantic I | nvolvement |
|----------------------------|--|--------------------|-----------------------|
| The Original Text | The Translation of Surah al-Muddatstsir | Lexical Meaning | Sentential Meaning |
| | 1. O you wrapped up (in the mantle)! | | × |
| قُمْ فَأَنذِرْ | 2. Arise and deliver the warning! | | ~ |
| وَرَبَّكَ فَكَبِرْ | 3. And the Lord do you magnify! | | ~ |
| وَتِيَابَكَ فَطَّهَرْ | 4. And the garments keep free from stain! | | ~ |
| وَالْرُّجْزَ فَاهْجُرْ | 5. And all abomination shun! | | ~ |
| وَلَا تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ | 6. Nor expect, in giving,any increase (for theyself)! | ✓ | ~ |
| وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ | 7. But, for thy Lord's (Cause), be patient and constant! | √ | ~ |

Table 4.1 Surah Al-Muddatstsir from verse 1 up to 10

| فَإِذَا نُقِرَ فِي الْنَاقُورِ | 8. Finally, when the | \checkmark | ✓ |
|------------------------------------|------------------------------|--------------|---|
| | Trumpet is sounded, | | |
| فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ | 9. That will be- that Day | \checkmark | ✓ |
| | - a Day of Distress, | | |
| عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ | 10. Far from easy for | \checkmark | ✓ |
| | those without Faith. | | |

Lexical Meaning

Related to lexical meaning, denotation can be found in this section such as word "the Lord" (verse 3, 7) = Allah, and the word "warning", "garment", "be patient", "sounded", "faith" (2, 4, 7, 8, 10). The antonym also found, such as the word "a day of distress" X "easy" (9, 10).

Sentential Meaning

In this part the researcher finds sentential meaning; the word that is started by the capital letter ended by full stop, question mark or exclamation mark in verse 1 up to 10.

Entailment is also found in this section. For example; "O you wrapped up (in the mantle)!" (verse 4) entailed by verse 2 "Arise and deliver thy warning!". And verse 8 "Finally, when the Trumpet is sounded" entailed by verse 9, 10, "That will be- that Day - a Day of Distress," (verse 9) and "Far from easy for those without Faith." (verse 10).

4.1.1.2 Table 2

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 11 up to 17.

| Verses of Sura | ah Al Muddatstsir | Semantic I | nvolvement |
|------------------------------------|---|------------|------------|
| The Original Text | The Translation of | Lexical | Sentential |
| | Surah al Muddatstsir | Meaning | Meaning |
| ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا | 11. Leave Me alone , (to deal) with the | | ~ |
| | (creature) whom I | | |
| | created (bare and) alone!- | | |
| وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّمْدُودًا | 12. To whom I granted resources | ~ | |
| | in abundance, | | |
| وَبَئِينَ شُهُودًا | 13. And sons to be by his side!- | | ~ |
| وَمَهَّدتٌ لَهُ تَمْهِيدًا | 14. To whom I made | ✓ | ✓ |
| | (life) smooth and | | |
| - <u>-</u> | comfortable! | | <i>.</i> |
| ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ | 15. Yet is he greedy- that I should add | | ~ |
| | (yet more);- | | |

Table 4.2 Surah Al-Muddatstsir from verse 11 up to 17

| كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا | 16. By no means! For | | \checkmark |
|---|------------------------------|--------------|--------------|
| | to Our Signs he has | | |
| | been refractory! | | |
| سَأَرْ هِقُهُ صَعُودًا | 17. Soon will I visit | \checkmark | \checkmark |
| | him with a mount | | |
| | of calamities! | | |

Lexical Meaning

Lexical meaning like synonym can be found in this section. Related to synonym, the researcher finds in the word "Me" and "T" (verse 11, 12, 14, 17). The denotation is also found in the word "created" (verse 11), "granted" (verse 12), "made", "smooth", "comfortable" (verse 14), "visit" (verse 17), "calamities" (verse 17) = "hard".

Sentential Meaning

In this part, all of the versus can be categorized into sentential meaning because all of the sentences are started by the capital letter and ended by full stop, question mark and exclamation mark. It is except one sentence that is verse 12.

Entailment in this section is also found and all of the verses can be categorized as entailment because all of the sentences in this section have relation from verse 11 up to 17.

4.1.1.3 Table 3

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 18 up to 25.

| Verses of Sura | ah Al Muddatstsir | Semantic I | nvolvement |
|--|--|------------|--------------|
| The Original Text | The Translation of | Lexical | Sentential |
| | Surah al Muddatstsir | Meaning | Meaning |
| إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ | 18. For he thought and he plotted; | | ~ |
| فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ | 19. And woe to him! How he plotted! | | |
| ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ | 20. Yea, Woe to him; How he plotted!- | | V |
| ثُمَّ نَظَرَ | 21. Then he looked round; | | ~ |
| ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ | 22. Then he frowned and he scowled; | | ✓ |
| ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ | 23. Then he turned backand was haughty; | ✓ | \checkmark |
| فَقَالَ إِنْ هُذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ | 24. Then said he: "This is nothing | ✓ | ✓ |
| بر مر | but magic, | | |

Table 4.3 Surah Al-Muddatstsir from verse 18 up to 25

| | derived from of old; | |
|-------------------------------------|---|---|
| إِنْ هَٰذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ | 25. "This is nothing but the word of a mortal!" | ✓ |

The table presents section 3 from verse 18 up to 25 of surah al Muddatstsir by M. yusuf Ali.

Lexical Meaning

Denotation is found in this section in the word "turn back" and "haughty" (verse 23), and "magic" and "old" (verse 25).

Sentential Meaning

This section can be categorized as sentential meaning because from the verse 18 up to 25 are started by the capital letter and ended by full stop, exclamation mark and question mark. See the table 3 above. In this section also all of the sentences are cauterized as entailment because they have relation each other from sentence 18 up to 25.

4.1.1.4 Table 4

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 26 up to 31.

Table 4.4 Surah Al-Muddatstsir from verse 26 up to 31

| Verses of Surah Al Muddatstsir | Semantic Involvement |
|--------------------------------|----------------------|
| | |

| | The Translation of | Lexical | Sentential |
|--|-------------------------|--------------|--------------|
| The Original Text | Surah al Muddatstsir | Meaning | Meaning |
| سَأَصْلِيهِ سَقَرَ | 26. Soon will I cast | ✓ | ~ |
| | him into Hell-Fire! | | |
| وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ | 27. And what will | | \checkmark |
| | explain to thee | | |
| | what Hell-Fire is? | | |
| لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ | 28. Naught doth it | | \checkmark |
| | permit to endure, | | |
| | and naught doth it | | |
| | leave alone! | | |
| لَوَّاحَةً لِّلْبَشَرِ | 29. Darkening and | ✓ | V |
| | changing the | | |
| | colour of man! | | |
| عَلَيْهَا تِسْعَةُ عَشَرَ | 30. Over it are | 1 | \checkmark |
| | Nineteen. | | |
| وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ | 31. And We have set | \checkmark | \checkmark |
| إِلَّا مَلَائِكَةً ^{لا} وَمَا جَعَلْنَا | none but angels as | | |
| عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ | Guardians of the | | |
| كَفَرُوا لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِينَ | Fire; and We have | | |
| أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ | fixed their number | | |
| الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا ^ن وَلَا | only as a trial for | | |
| يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ | Unbelievers,- in | | |

| ······································ | 1 (1) (1) | |
|--|---------------------------|----------|
| وَالْمُؤْمِنُونَ ^{لا} وَلِيَقُولَ الَّذِينَ | order that the | |
| فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ | People of the Book | |
| وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ | may arrive at | |
| بِهٰذَا مَثَلًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ | certainty, and the | |
| مَن يَشْاءُ وَيَهْدِي مَن | Believers may | |
| يَشْاءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ | increase in Faith,- | |
| رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِيَ إِلَّا | and that no doubts | |
| ذِكْرَىٰ لِلْبَشَرِ | may be left for the | |
| | People of the Book | |
| | and the Believers, | |
| | and that those in | |
| | whose hearts is a | |
| | disease and the | |
| | Unbelievers may | |
| | say, "What symbol | |
| | doth Allah intend | |
| | by this?" Thus doth | |
| | Allah leave to stray | |
| | whom He pleaseth , | |
| | and guide whom | |
| | He pleaseth: and | |
| | none can know the | |
| | forces of the Lord, | |
| | | <u> </u> |

| is no other than a |
|--------------------|
| warning to |
| mankind. |

The table presents section 4 from verse 26 up to 31 of surah al Muddatstsir by M. Yusuf Ali.

Lexical Meaning

Related to lexical meaning, in this section can be found the word "I" (verse 26) and "We", "He", "the Lord" = "Allah" (verse 31) and the word "people" and "mankind" (verse 31). The antonym is also found in the word "Unbelievers" X "Believers", "faith" X "doubt" (verse 31). Denotation is also found in the word "the book" = al-Qur'an, and the word "darkening" and "changing" (verse 29), and "nineteen" (verse 30), "angels" and "Guardians" (verse 31).

Sentential Meaning

This section can be mentioned as sentential meaning because all of the sentences started by the capital letter and ended by full stop, question mark and exclamation mark from sentences 26 up to 31. All of the sentences categorized as entailment because all of those have relation each other from sentence 26 up to 31.

4.1.1.5 Table 5

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 32 up to 42.

| Verses of Sura | h Al Muddatstsir | Semantic I | nvolvement |
|--|---|------------|------------|
| The Original Text | The Translation of | Lexical | Sentential |
| | Surah al Muddatstsir | Meaning | Meaning |
| كَلَّا وَالْقَمَرِ | 32. Nay, verily: By the Moon, | | ~ |
| وَ الْلَيْلِ إِذْ أَدْبَرَ | 33. And by the Night as it retreateth, | | |
| وَالْصُبْحِ إِذَا أَسْفَرَ | 34. And by the Dawn as it shineth forth, | | ~ |
| إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبَرِ | 35. This is but one of the mighty (portents), | | ✓ |
| نَذِيرًا لِّلْبَشَرِ | 36. A warning to mankind, | ✓ | ~ |
| لِمَن شَاءَ مِنكُمْ أن يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ | 37. To any of you that chooses to press forward, or to | ~ | ~ |
| | follow behind; | | |
| كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَ هِينَةً | 38. Every soul will be | | ✓ |

Table 4.5 Surah Al-Muddatstsir from verse 32 up to 42

| | (held) in pledge for its deeds. | |
|-----------------------------|---------------------------------------|-----|
| إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ | 39. Except the | ✓ ✓ |
| | Companions of the Right Hand. | |
| فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ | 40. (They will be) in | ✓ |
| | Gardens (of Delight): they will | |
| | question each other, | |
| عَنِ الْمُجْرِمِينَ | 41. And (ask) of the Sinners: | |
| مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرَ | 42. "What led you into Hell Fire?" | |

The table presents section 5 from verse 32 up to 42 of surah Al Muddatstsir by M. Yusuf Ali.

Lexical Meaning

Related to lexical meaning, the denotation has been found in the word "Moon" (verse 32), "Night" (verse 33), "Dawn" (verse 34), "warning" (verse 36), "Right hand" (verse 39), "Hell-Fire" (42). The antonym is found in the word "Forward" X "behind" (verse 37).

Sentential Meaning

All of the sentences are categorized as sentential meaning because they are started by the capital letter and ended by full stop, exclamation mark and question mark. Entailment is also found in this section. They are: firstly verse 32 up to 38. "Nay, verily: By the Moon" (verse 32) "And by the Night as it retreateth" (verse 33) "And by the Dawn as it shineth forth" (verse 34) "This is but one of the mighty (portents)" (verse 35) "A warning to mankind" (verse 36) "To any of you that chooses to press forward, or to follow behind" (verse 37) "Every soul will be (held) in pledge for its deeds" (verse 38) "Except the Companions of the Right Hand" (verse 39) entailed by verse 40, 41, 42, "(They will be) in Gardens (of Delight): they will question each other" (verse 40) "And (ask) of the Sinners" (verse 41) "What led you into Hell Fire?" (verse 42).

4.1.1.6 Table 6

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 43 up to 48.

| Verses of Surah Al Muddatstsir | | Semantic Involvement | |
|--------------------------------------|--------------------------|----------------------|------------|
| The Original Text | The Translation of Surah | Lexical | Sentential |
| The Original Text | al Muddatstsir | Meaning | Meaning |
| قَالُوا لَمْ نَكْ مِنَ الْمُصَلِّينَ | 43. They will say: "We | \checkmark | ✓ |
| | were not of those who | | |
| | prayed; | | |

Table 4.6 surah Al-Muddatstsir from verse 43 up to 48

| وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِينَ | 44. "Nor were we of those | | \checkmark |
|---------------------------------------|-----------------------------|---|--------------|
| | | | |
| | who fed the indigent; | | |
| | , | | |
| · · · · · · · · · · | 45 "Dest and de talle | | |
| وَكُنًا نَخُوضُ مَعَ | 45. "But we used to talk | | v |
| الْخَائِضِينَ | | | |
| الخائِضِينَ | vanities with vain | | |
| | | | |
| | talkers; | | |
| | uniters, | | |
| وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الْدِّينِ | 16 "And we used to domy | ✓ | |
| وكتا تحدب بيوم ألدين | 46. "And we used to deny | v | v |
| | | | |
| | the Day of Judgment, | | |
| | | | |
| حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ | 47. "Until there came to us | | \checkmark |
| | | | |
| | (the Hour) that is | | |
| | (the flour) that is | | |
| | | | |
| | c <mark>ert</mark> ain." | | |
| | | | |
| فَمَا تَنفَعُهُمْ شَفَاعَةً | 48. Then will no | | \checkmark |
| | | | |
| الشَّافِعِينَ | intercession of (any) | | |
| اللكافعين | intercession of (ally) | | |
| | | | |
| | intercessors profit them. | | |
| | | | |
| | | | |

The table presents the section 6 from verse 43 up to 48.

Lexical Meaning

Denotation is found in this section in the word "prayed" (verse 43) and "deny the Day of judgment" (verse 46).

Sentential Meaning

Verse 43 until 48 can be categorized as sentential meaning because they are started by the capital letter and ended by full stop, question mark or exclamation mark. And also all of the sentences are mentioned as entailment because the sentences have relation from sentence 43 until 48.

4.1.1.7 Table 7

This section presents the analysis of surah Al-Muddatstsir from verse 49 up to 56.

| Verses of Surah Al Muddatstsir | | Semantic Involvement | |
|--|--|----------------------|-----------------------|
| The Original Text | The Translation of surah al Muddatstsir | Lexical Meaning | Sentential Meaning |
| فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذَّكِرَةِ مُعْرِضِينَ | 49. Then what is the matter with them that they turn away from admonition? | | |
| كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ | 50. As if they were affrighted asses, | | ~ |
| فَرَّتْ مِن قَسْوَرَةٍ | 51. Fleeing from a lion! | ✓ | ✓ |
| بَلْ يُرِيدُ كُلَّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنَشَّرَةً | 52. Forsooth, each one of them wants to be given scrolls (of revelation) spread out! | | ~ |
| كَلَّا بَل لَّا يَخَافُونَ الْأَخِرَةَ | 53. By no means! But | ✓ | \checkmark |

Table 4.7 surah Al-Muddatstsir from verse 49 up to 56

| | they fear not the | | |
|--|------------------------------|---|--------------|
| | Hereafter, | | |
| كَلَّا إِنَّهُ تَذَكِرَةٌ | 54. Nay, this surely is | ✓ | √ |
| | an admonition: | | |
| فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ | 55. Let any who will, | | ~ |
| | keep it in | | |
| | remembrance! | | |
| وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشْاءَ | 56. But none will | | \checkmark |
| اللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ | keep it in | | |
| الْمَغْفِرَةِ | remembrance | | |
| | except as <mark>Allah</mark> | | |
| | wills: He is the | | |
| | Lord of | | |
| | Righteousness, | | |
| | and the Lord of | | |
| | Forgiveness. | | |

This table is the table that presented the verse from 49 until 56 of surah Al-Muddatstsir by M. Yusuf Ali.

Lexical Meaning

Related to lexical meaning, the denotation can be found in the word "admonition" (verse 49, 54), "Lion" (verse 51), "Hereafter" (verse 53), "Righteousness" and "Forgiveness" (verse 56). The synonym also found "the Lord" = "Allah" (verse 56).

Sentential Meaning

All of sentences categorized as sentential meaning from the verse 49 until 56. Because all of them are started by the capital letter and ended by full stop, question mark and exclamation mark. Entailment is also found in the sentence 49 up to 54. "Then what is the matter with them that they turn away from admonition? (verse 49), "As if they were affrighted asses" (verse 50) "Fleeing from a lion!" (verse 51) "Forsooth, each one of them wants to be given scrolls (of revelation) spread out!" (verse 52) "By no means! But they fear not the Hereafter," (verse 53) "Nay, this surely is an admonition" (verse 54) entailed by "Let any who will, keep it in remembrance!" (verse 55) "But none will keep it in remembrance except as Allah wills: He is the Lord of Righteousness and the Lord of Forgiveness" (verse 56).

4.1.2 Message Involvement

In this surah Al- Mudatstsir the researcher gets some messages that related to religious message. She finds these messages that in Tafsir Ibnu Katsir book. Imam AL-Bukhari narrates from Jabir bin Abdullah informed him that he heard the Messenger of Allah speaking about the time period (of the pause in) revelation. The Prophet said,

"While I was walking I heard a voice from the sky. So I lifted my gaze towards the sky and saw the same angel who had come to me at the cave of Hira'. He was sitting on a chair between the sky and the earth. So I fled from him (in fear) until I fell down to the ground. Then, I went to my family and I said, `Wrap me up, wrap me up.!"

So Allah revealed a Surah Al-Muddatstsir: 1 - 5. After that revelation came in a row.

The command contained in this Surah Al-Muddatstsir is simple commands, but in fact have a purpose that far, very strong and real influence. Broadly frontier way, this surah Al-Mudatsir is divided into four fragments:

- 1. From the first surah verse 1-10, the messages involvement are:
 - a. Beginning with the call of God to the Prophet Muhammad SAW to carry large affairs
 - b. God asked to the prophet Muhammad SAW which covered over to get up towards jihad
 - c. Taujih or guidance to the Prophet in carry large affairs

Rasulullah provision in carrying treatise is using taujih Robbani those are:

- Robbaka fakabbir : the lord do you magnify!
- Tsiabaka fathahhir : the garments keep free from stain!
- Arrujza Fahjur : all abomination shun!
- La tamnun tastaqtsir : No expect, in giving, any increase (for theyself)
- Lirobbika fasbir : for thy Lord's (Cause), be patient and constant!
- d. The threat of God to which belied the Hereafter
- 2. From verse 11-30, the messages involvement Contains about three things, those are:
 - 1. Traits or characteristics of the deniers

- a. God gives wealth very much
- b. Sons who live that comes with them
- c. God bestow enjoyment and position
- d. They wants God add pleasure
- e. Very defied the verses of Allah
- 2. Cause of Allah explain war with liars
 - a. He had been thinking about the Qur'an, has prepared the assessment, very serious and deep thinking
 - b. Then he repeats and repeats what he thinks
 - c. His face became grim and blackened
 - d. Arrogant him self
 - e. Stating the Qur'an is black magic
- 3. The fate of the liar or the end of the trip is go in to the hell
- 3. From verse 32-48, the messages involvement that talks about hell saqor those are;
 - a. Masyahid kauniyah (view of the universe)
 - b. Maqom (the Position of those who made sin)
 - c. Maqom (Position Ash-shob Al-Yamin) asking sinners their sins
 - d. confession of those who behave badly or sin

Guiltiness:

- Not praying
- Not hold the poor

- Like a waste of time
- Belie the Day of Recompense
- 4. The last part of this surah Al-mudatstsir verse 49-56, the messages involvement;

Al-Mukadzibin attitudes towards da'wah (running from the tasks of religious) Cause:

- a. Spite (full of envious resentment or envy)
- b. Fear Allah

4.1.2. Discussion

This part discusses about the whole materials which have been explained in the previous part. This discussion is conducted to answer the research problem of this research: what kinds of meaning in the English translation of surah Al Muddatstsir by M. Yusuf Ali? And what messages are found in the English of surah Al Muddatstsir by M. Yusuf Ali?

There are two categories of meaning that are found in the discussion. There are lexical meaning and sentential meaning, and also message involve in this surah.

Lexical Meaning

From the analysis above the researcher finds the lexical meaning in surah Al Muddatstsir. The denotation can be found in "the Lord" (verse 3, 7) = Allah,

and the word "warning", "garment", "be patient", "sounded", "faith" (2, 4, 7, 8, 10), "created" (verse 11), "granted" (verse 12), "made", "smooth", "comfortable" (verse 14), "visit" (verse 17), "calamities" (verse 17) = "hard", "turn back" and "haughty" (verse 23), and "magic" and "old" (verse 25), word "the book" = al-Qur'an, and the word "darkening" and "changing" (verse 29), and "nineteen" (verse 30), "angels" and "Guardians" (verse 31), "Moon" (verse 32), "Night" (verse 33), "Dawn" (verse 34), "warning" (verse 36), "Right hand" (verse 39), "Hell-Fire" (42), "prayed" (verse 43) and "deny the Day of judgment" (verse 46), "admonition" (verse 49, 54), "Lion" (verse 51), "Hereafter" (verse 53), "Righteousness" and "Forgiveness" (verse 56). So, the word that indicates denotation can be found in the verse 2, 3, 4, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 17, 23, 25, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 39, 42, 43, 46, 49, 51, 53, 54 and 56.

The synonym also found in the word "Me" and "T" (verse 11, 12, 14, 17), "T" (verse 26) and "We", "He", "the Lord" = "Allah" (verse 31) and the word "people" and "mankind" (verse 31), "the Lord" = "Allah" (verse 56). The opposite of synonym is antonym. It can be found in the word "a day of distress" X "easy" (9, 10), "Unbelievers" X "Believers", "faith" X "doubt" (verse 31), "Forward" X "behind" (verse 37). So, synonym found in the verse 11, 12, 14, 17, 26, 31, 56 and antonym found in the verse 9, 10, 31 and 37.

Sentential Meaning

In this surah the researcher finds sentential meaning mostly in every section. The sentence which started by the capital letter and ended by full stop, exclamation mark and question mark in verse 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56.

Moreover, entailment has relationship between two or more sentence in which the truth of one sentence implies the truth of other sentence also found in this surah. For example; "O you wrapped up (in the mantle)!" (verse 1) entailed by verse 2 "Arise and deliver thy warning!". And verse 8 "Finally, when the Trumpet is sounded" entailed by verse 9, 10, "That will be- that Day - a Day of Distress," (verse 9) and "Far from easy for those without Faith." (verse 10), firstly verse 32 up to 38. "Nay, verily: By the Moon" (verse 32) "And by the Night as it retreateth" (verse 33) "And by the Dawn as it shineth forth" (verse 34) "This is but one of the mighty (portents)" (verse 35) "A warning to mankind" (verse 36) "To any of you that chooses to press forward, or to follow behind" (verse 37) "Every soul will be (held) in pledge for its deeds" (verse 38) "Except the Companions of the Right Hand" (verse 39) entailed by verse 40, 41, 42, "(They will be) in Gardens (of Delight): they will question each other" (verse 40) "And (ask) of the Sinners" (verse 41) "What led you into Hell Fire?" (verse 42), . "Then what is the matter with them that they turn away from admonition? (verse 49), "As if they were affrighted asses" (verse 50) "Fleeing from a lion!" (verse 51) "Forsooth, each one of them wants to be given scrolls (of revelation) spread out!" (verse 52) "By no means! But they fear not the Hereafter," (verse 53) "Nay, this surely is an admonition" (verse 54) entailed by "Let any who will, keep it in remembrance!" (verse 55) "But none will keep it in remembrance except as Allah wills: He is the Lord of Righteousness and the Lord of Forgiveness" (verse 56). So, the sentence that has relationship with other sentence can be found in verse 1, 2, 9, 10, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 and 56.

Furthermore, the message that is found in this surah can be categorized as religious message. Because this surah invites people to glorify Allah SWT by doing missionary in the way of Allah, clear of our garment, avoid the bad thing and obey the Allah's order. And also this surah assert that Allah will give punishment to people who challenge the prophet Muhammad SAW and people who do not trust of Al-Qur'an because everyone must be responsible to what they are doing in this world.



